

Βρυξέλλες, 22 Σεπτεμβρίου 2025  
(OR. en)

---

---

Διοργανικός φάκελος:  
2023/0008(COD)

---

---

9858/25  
ADD 1 REV 1

SOC 363  
STATIS 46  
CODEC 750

## ΣΧΕΔΙΟ ΣΚΕΠΤΙΚΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Θέμα: Θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση εν όψει της έκδοσης ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για τις ευρωπαϊκές στατιστικές σχετικά με τον πληθυσμό και τη στέγαση, την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 862/2007 και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 763/2008 και (ΕΕ) αριθ. 1260/2013  
- Σχέδιο σκεπτικού του Συμβουλίου

### I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Στις 20 Ιανουαρίου 2023 η Επιτροπή υπέβαλε την πρότασή της για κανονισμό για τις ευρωπαϊκές στατιστικές σχετικά με τον πληθυσμό και τη στέγαση, την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 862/2007 και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 763/2008 και (ΕΕ) αριθ. 1260/2013<sup>1</sup> (κανονισμό ΕΣΠΣ).
2. Η πρόταση αυτή αποσκοπεί στη θέσπιση εναρμονισμένου πλαισίου για τις ευρωπαϊκές στατιστικές σχετικά με τον πληθυσμό και τη στέγαση ενσωματώνοντας υφιστάμενες στατιστικές για τη δημογραφία, τη μετανάστευση και τις απογραφές. Επιδιώκει να ενισχύσει τη συγκρισιμότητα, την έγκαιρη υποβολή και τη συνάφεια των δεδομένων σε όλα τα κράτη μέλη, στηρίζοντας τις πολιτικές της ΕΕ που σχετίζονται με τη δημογραφική αλλαγή, την κοινωνική συνοχή και τη βιώσιμη ανάπτυξη.

---

<sup>1</sup> ST 5588/23

3. Η πρόταση εξετάστηκε σε πολυάριθμες συνεδριάσεις της Ομάδας «Στατιστικά στοιχεία».
4. Στις 21 Ιουνίου 2023 η Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων (1ο τμήμα) ενέκρινε τη διαπραγματευτική εντολή και, σε αυτή τη βάση, κάλεσε την Προεδρία να αρχίσει διαπραγματεύσεις με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, με σκοπό την επίτευξη συμφωνίας σε πρώτη ανάγνωση.
5. Η Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων ενέκρινε αναθεωρημένη εντολή<sup>2</sup> στις 6 Μαρτίου 2024 και στις 7 Μαΐου 2025 παρέσχε καθοδήγηση σχετικά με τη μελλοντική πορεία<sup>3</sup> κατά τις διαπραγματεύσεις με το Κοινοβούλιο.
6. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενέκρινε την έκθεσή του στην Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων (Επιτροπή EMPL) στις 2 Οκτωβρίου 2023 και την επιβεβαίωσε στην Ολομέλεια στις 18 Οκτωβρίου 2023. Στις 24 Απριλίου 2024 το Κοινοβούλιο καθόρισε τη θέση του σε πρώτη ανάγνωση λίγο πριν από την ολοκλήρωση της 9ης κοινοβουλευτικής περιόδου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.
7. Οι διαπραγματεύσεις με το Κοινοβούλιο ξεκίνησαν τον Νοέμβριο του 2023 κατά τη διάρκεια της ισπανικής Προεδρίας και συνεχίστηκαν καθ' όλη τη διάρκεια της βελγικής και της πολωνικής Προεδρίας. Οι διαπραγματεύσεις διακόπηκαν από τα μέσα Μαρτίου 2024 έως το τέλος του 2024, αρχικά λόγω της αλλαγής του νομοθετικού κύκλου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και, στη συνέχεια, λόγω του φόρτου εργασίας που συνδέεται με τον διορισμό της νέας Επιτροπής.
8. Κατά τον πέμπτο τριμερή διάλογο, στις 12 Μαΐου 2025, οι διαπραγματευτικές ομάδες του Συμβουλίου και του Κοινοβουλίου κατέληξαν σε προσωρινή συμφωνία.
9. Στις 28 Μαΐου 2025 η Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων (1ο τμήμα) ανέλυσε το τελικό συμβιβαστικό κείμενο ενόψει συμφωνίας και το επιβεβαίωσε<sup>4</sup>.

---

<sup>2</sup> ST 7138/1/24 REV 1

<sup>3</sup> ST 8117/25

<sup>4</sup> ST 9153/25

10. Στις 5 Ιουνίου 2025 η επιτροπή EMPL του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου επιβεβαίωσε την πολιτική συμφωνία και στις 6 Ιουνίου 2025 η πρόεδρος της EMPL απέστειλε επιστολή στον πρόεδρο της Επιτροπής των Μόνιμων Αντιπροσώπων με την οποία επιβεβαίωσε ότι, εάν το Συμβούλιο εγκρίνει τον κανονισμό σε πρώτη ανάγνωση, μετά την οριστική διατύπωση από τους γλωσσομαθείς νομικούς, το Κοινοβούλιο θα εγκρίνει τη θέση του Συμβουλίου σε δεύτερη ανάγνωση.

## **II. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΣΩΡΙΝΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ**

11. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο διεξήγαγαν διαπραγματεύσεις με σκοπό τη σύναψη συμφωνίας με βάση τη θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση, την οποία θα μπορούσε να εγκρίνει το Κοινοβούλιο χωρίς τροπολογίες κατά τη δεύτερη ανάγνωση. Το κείμενο της θέσης του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση αποτυπώνει πλήρως τον συμβιβασμό που επιτεύχθηκε μεταξύ των δύο συννομοθετών, επικουρούμενων από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

### **Πληθυσμιακή βάση**

12. Η πληθυσμιακή βάση ήταν ένα από τα πλέον ευαίσθητα από πολιτική και τεχνική άποψη στοιχεία της πρότασης. Ο τελικός συμβιβασμός περιλαμβάνει την υποχρέωση εφαρμογής μεθόδων εκτίμησης στον συνολικό πληθυσμό σε εθνικό επίπεδο μόνο. Η υποχρέωση αυτή ισχύει ειδικά για τρία στατιστικά θέματα: «Τα βασικά χαρακτηριστικά του ατόμου», «Τα κοινωνικοοικονομικά χαρακτηριστικά του ατόμου» και «Η κατάσταση του νοικοκυριού του ατόμου». Επιπλέον, τα κράτη μέλη μπορούν να χρησιμοποιούν ειδική κατηγορία προσαρμογής όταν είναι διαθέσιμες περαιτέρω εκτιμήσεις. Αυτό το συμπληρωματικό αλλά προαιρετικό εργαλείο προσαρμογής επιτρέπει στα κράτη μέλη να εκτιμούν σύνολα πληθυσμού, αναγνωρίζοντας παράλληλα κενά στα δεδομένα. Όταν χρησιμοποιείται αυτή η κατηγορία προσαρμογής, τα κράτη μέλη υποχρεούνται να εξηγούν τη μεθοδολογία τους και να αιτιολογούν τη χρήση της στις συνοδευτικές εκθέσεις ποιότητας.

13. Όσον αφορά τα αριθμητικά στοιχεία του πληθυσμού για τις ανάγκες της ψηφοφορίας με ειδική πλειοψηφία, η Eurostat θα παρέχει στο Συμβούλιο τον συνολικό πληθυσμό κάθε κράτους μέλους έως τις 30 Σεπτεμβρίου κάθε έτους, με βάση τα στοιχεία που υποβάλλουν τα κράτη μέλη, όπως περιγράφεται στο παράρτημα του κανονισμού. Τα κράτη μέλη μπορούν να αναθεωρούν τα αριθμητικά τους στοιχεία έως την 1η Σεπτεμβρίου κάθε έτους.

#### **Δυσπρόσιτες πληθυσμιακές ομάδες**

14. Η προσωρινή συμφωνία εισάγει έναν ορισμό των δυσπρόσιτων πληθυσμιακών ομάδων, παραπέμποντας σε υφιστάμενα εμπόδια για την πλήρη και αντιπροσωπευτική ένταξη ή ταυτοποίηση ορισμένων ατόμων στα στατιστικά στοιχεία. Ο όρος αυτός περιλαμβάνεται στις αιτιολογικές σκέψεις και στο διατακτικό, με σκοπό να ενισχυθούν οι προσπάθειες για τη βελτίωση της στατιστικής κάλυψης των ομάδων αυτών στον πληθυσμό.
15. Για να στηριχθεί η βελτιωμένη κάλυψη, το συμβιβαστικό κείμενο περιλαμβάνει διατάξεις για πιλοτικές μελέτες και μελέτες σκοπιμότητας που αποσκοπούν στην αξιολόγηση της διαθεσιμότητας δεδομένων σχετικά με ομάδες όπως τα άτομα σε ιδρύματα, οι άστεγοι και τα άτομα με αναπηρία. Οι μελέτες αυτές θα αναζητήσουν κατάλληλες μεθοδολογίες, τηρώντας παράλληλα τα πρότυπα προστασίας των δεδομένων και λαμβάνοντας υπόψη τις εθνικές ικανότητες.

#### **Παρεκκλίσεις**

16. Όταν η εφαρμογή του κανονισμού ή των κατ' εξουσιοδότηση ή εκτελεστικών του πράξεων απαιτεί σημαντικές προσαρμογές στα εθνικά στατιστικά συστήματα, τα κράτη μέλη μπορούν να ζητήσουν παρέκκλιση για αρχική περίοδο έως τριών ετών, με δυνατότητα εφάπαξ παράτασης τριών ετών κατ' ανώτατο όριο, υπό την προϋπόθεση ότι παρέχεται επαρκής αιτιολόγηση.

## **Εγγυήσεις**

17. Η προσωρινή συμφωνία εισάγει ποιοτικές διασφαλίσεις προσαρμοσμένες στις ιδιαιτερότητες των ΕΣΠΣ. Οι εγγυήσεις αυτές διασφαλίζουν ότι δεν θα υπάρχουν περιττές αλληλεπικαλύψεις μεταξύ των δεδομένων που συλλέγονται βάσει του κανονισμού ΕΣΠΣ και εκείνων που συλλέγονται για τον κανονισμό IESS<sup>5</sup>. Επιπλέον, το συμβιβαστικό κείμενο αποκλείει τη συλλογή δεδομένων τα οποία από τη φύση τους μπορούν να ληφθούν μόνο απευθείας από ιδιώτες μέσω ερευνών.
18. Για να διευκολυνθεί η εφαρμογή, η προκαταρκτική συμφωνία θεσπίζει γενικό κανόνα κατά τον οποίο οι εκτελεστικές πράξεις πρέπει να εκδίδονται τουλάχιστον 18 μήνες πριν από την έναρξη της σχετικής περιόδου αναφοράς. Ισχύουν δύο εξαιρέσεις: οι εκτελεστικές πράξεις για τους πρώτους χρόνους αναφοράς θα εκδίδονται το αργότερο 12 μήνες πριν από τους πρώτους χρόνους αναφοράς, ενώ οι εκτελεστικές πράξεις που αφορούν τα στοιχεία απογραφής εκδίδονται τουλάχιστον 24 μήνες πριν από την ημερομηνία αναφοράς.

## **Ad hoc συλλογή δεδομένων**

19. Η προκαταρκτική συμφωνία θεσπίζει διαρθρωμένο μηχανισμό για πρόσθετες συλλογές δεδομένων. Οι συλλογές αυτές, οι οποίες αποσκοπούν στην αντιμετώπιση απρόβλεπτων βραχυπρόθεσμων ή σχετικών με κρίση στατιστικών απαιτήσεων, θεσπίζονται μέσω κατ' εξουσιοδότηση και εκτελεστικών πράξεων που προστίθενται στο άρθρο 5.
20. Για να διασφαλιστεί η αναλογικότητα και να αποφευχθούν διαταραχές στις τρέχουσες στατιστικές εργασίες, ισχύουν οι ακόλουθοι περιορισμοί: α) κάθε προσωρινή συλλογή δεδομένων μπορεί να διαρκέσει το πολύ τρία έτη, β) πρέπει να υπάρχει ελάχιστο διάστημα δύο ετών μεταξύ δύο διαδοχικών συλλογών και γ) η προσωρινή συλλογή δεδομένων δεν μπορεί να συμπίπτει με περιόδους αναφοράς απογραφής.

## **Παράρτημα**

21. Το παράρτημα περιγράφει τις στατιστικές απαιτήσεις, την περιοδικότητα, τις εδαφικές κατανομές και τις προθεσμίες διαβίβασης, διασφαλίζοντας το εφικτό και την υψηλή ποιότητα των στοιχείων.

---

<sup>5</sup> [Κανονισμός \(ΕΕ\) 2019/1700 για τη θέσπιση κοινού πλαισίου για τις ευρωπαϊκές στατιστικές σχετικά με τα άτομα και τα νοικοκυριά, με βάση στοιχεία που συλλέγονται από δείγματα σε ατομικό επίπεδο \(κανονισμός IESS\)](#)

22. Θεωρήθηκε ότι η εξαμηνιαία περιοδικότητα και τα ετήσια στοιχεία για κοινωνικοοικονομικά χαρακτηριστικά δεν κομίζουν στατιστική αξία η οποία θα δικαιολογούσε την επιβάρυνση που θα συνεπάγονταν για τα εθνικά στατιστικά συστήματα και, ως εκ τούτου, διαγράφηκαν.
23. Το συμβιβαστικό κείμενο επιβεβαιώνει ότι τα δεδομένα για τα ενεργειακά χαρακτηριστικά των κτιρίων θα αντλούνται αποκλειστικά από εθνικές βάσεις δεδομένων, σύμφωνα με την οδηγία (ΕΕ) 2024/1275. Η διάταξη αυτή διασφαλίζει νομική σαφήνεια και αποφεύγει τη θέσπιση νέων υποχρεώσεων υποβολής εκθέσεων.
24. Διατηρήθηκε προθεσμία διαβίβασης T + 24 μηνών για τα πιο σύνθετα σύνολα δεδομένων, μεταξύ άλλων για εκείνα που συλλέγονται σε δεκαετή βάση, για εκείνα που εμπίπτουν στον τομέα «Οικογένειες και νοικοκυριά» και για τα πολυετή σύνολα δεδομένων σε επίπεδο τοπικής διοικητικής μονάδας (LAU)<sup>6</sup>.
25. Για ορισμένα ετήσια και πολυετή σύνολα δεδομένων, ορίζεται μεταβατική περίοδος έως το 2035. Για ορισμένα ετήσια σύνολα δεδομένων, θα ισχύει προθεσμία 12 μηνών έως το 2035, μετά την οποία η προθεσμία θα μειωθεί σε 10 μήνες. Για τα πολυετή σύνολα δεδομένων, η προθεσμία θα παραμείνει στους 24 μήνες έως το 2035 και θα γίνει 18 μήνες στη συνέχεια. Οι μεταβατικές αυτές περιόδους θα εξασφαλίσουν σταδιακή και εφικτή εφαρμογή.
26. Ορίστηκε προθεσμία 120 ημερών για τα τριμηνιαία στοιχεία για τους μετανάστες και προθεσμία 60 ημερών για τα ετήσια στοιχεία για τον συνολικό πληθυσμό και για δημογραφικά γεγονότα.

### **Ημερομηνία εφαρμογής και πρώτο έτος αναφοράς**

27. Καθώς ο κανονισμός θα εκδοθεί αργότερα από ό,τι είχε αρχικά προβλεφθεί, ως ημερομηνία εφαρμογής ορίζεται η 1η Ιανουαρίου 2028. Κατά συνέπεια, το έτος 2027 θα είναι το πρώτο έτος αναφοράς για τη συλλογή δεδομένων βάσει του κανονισμού.

---

<sup>6</sup> [Οι τοπικές διοικητικές μονάδες \(LAU\) χρησιμοποιούνται για τη διαίρεση του εδάφους της ΕΕ με σκοπό την παροχή στατιστικών σε τοπικό επίπεδο. Πρόκειται για χαμηλού επιπέδου διοικητικές διαιρέσεις μιας χώρας κάτω από εκείνες της επαρχίας, της περιφέρειας ή του κράτους.](#)

### **III. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ**

28. Η θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση αποτυπώνει πλήρως τον συμβιβασμό που επιτεύχθηκε κατά τις διαπραγματεύσεις μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, με τη μεσολάβηση της Επιτροπής.
29. Η συμβιβαστική αυτή λύση επιβεβαιώθηκε με την επιστολή που απηύθυνε η πρόεδρος της επιτροπής EMPL στον πρόεδρο της Επιτροπής των Μόνιμων Αντιπροσώπων στις 6 Ιουνίου 2025. Στην επιστολή αυτή, η πρόεδρος της επιτροπής EMPL αναφέρει ότι θα εισηγηθεί στα μέλη της επιτροπής και, ακολούθως στην Ολομέλεια, να αποδεχτούν τη θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση χωρίς τροπολογίες κατά τη δεύτερη ανάγνωση του Κοινοβουλίου, με την επιφύλαξη της επαλήθευσης του κειμένου από τους γλωσσομαθείς νομικούς των δύο θεσμικών οργάνων.
-